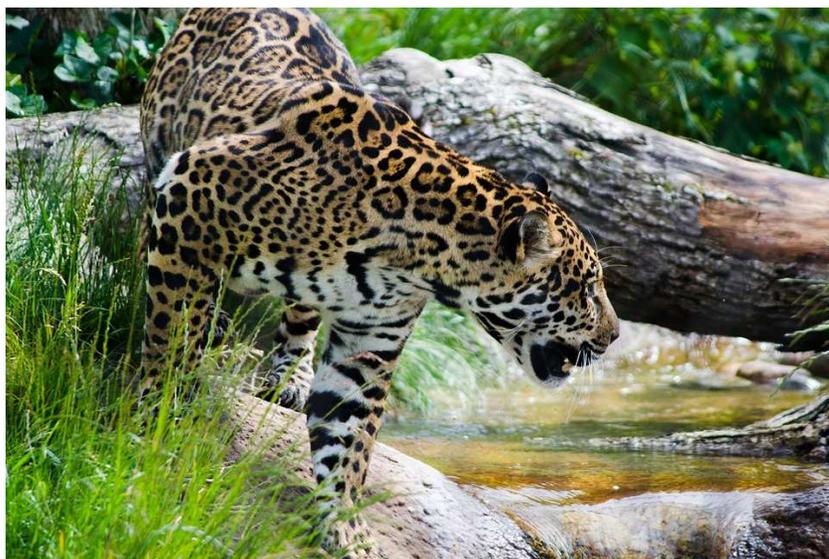


VOYAGE LECTEUR EXCLUSIF

LES GRANDS VOYAGES

animan

**PANTANAL ET AMAZONIE :
UN BRÉSIL GRANDEUR NATURE**



du mardi 10 au mercredi 25 octobre 2023



AU TIGRE VANILLÉ

CREATION DE VOYAGES

INTRODUCTION AU VOYAGE

Pays de la taille d'un continent, le Brésil possède d'innombrables facettes et ne cesse jamais de surprendre. Rythmé par la samba et les sons endiablés du carnaval, bordé de plages paradisiaques, peuplé d'animaux aux couleurs éclatantes, ce pays à l'histoire vieille de 500 ans émerveille toujours. Une population métissée, une gastronomie riche et épicée, des paysages à couper le souffle et des villes coloniales sublimes enchantent le voyageur et l'entraînent dans sa musique envoi-vrante.

Après une découverte des lieux emblématiques de Rio de Janeiro, nous vous emmenons dans la vaste plaine inondée du Pantanal. Terre ocre, végétation omniprésente et marécages à perte de vue, le décor est planté. Avec ses faux airs africains, c'est une véritable explosion de couleurs, de cris et de battements d'ailes qui attend le visiteur, un royaume animalier à portée de main et d'une densité unique en Amérique du sud. Vous y observerez le capybara, le puma, le loup à crinière, le tapir, le tamanoir, le singe hurleur, le paresseux, le cerf du Pantanal, le renard des savanes et le jaguar.

Départ ensuite pour l'Amazonie et ses forêts denses habitées par des indiens vivant loin de tout, et abritant une faune sauvage et des arbres gigantesques. Vous y ferrez de lentes balades en canoë lorsque la forêt s'éveille, des promenades aux cris des milliers d'oiseaux de la canopée, de la pêche aux piranhas et une baignade avec les dauphins roses.

Vous terminerez votre exploration brésilienne avec la capitale Brasilia et son architecture futuriste.

Ce voyage sera aussi l'occasion de loger dans des hôtels de charme et des lodges confortables, sans oublier de goûter aux plaisirs de la table et de la caïpirinha.

VOTRE GUIDE ACCOMPAGNATEUR

Marcelo da Rocha est passionné par la nature depuis son enfance. Ayant grandi dans un petit village rural près de la rivière Iguassu, il passait son temps libre à se promener en forêt, étudier les insectes et observer les oiseaux. Cela l'a naturellement conduit à se former dans le tourisme, à accompagner des visiteurs vers les incroyables chutes d'Iguaçu, et à devenir un spécialiste des oiseaux.

Marcelo est diplômé en tourisme, il parle portugais, espagnol, anglais, français et italien. Actuellement étudiant à l'Université pour devenir biologiste, il possède déjà une vaste expérience dans l'accompagnement d'ornithologues amateurs et d'amoureux, que ce soit à Iguazu comme dans d'autres régions de la forêt tropicale atlantique et du Pantanal.



VOTRE VOYAGE EN QUELQUES MOTS

Points forts du voyage

- Un séjour au Pantanal et dans l'Amazonie pour une rencontre avec la nature et une biodiversité étonnante
- Deux jours et demi d'excursions en bateau à la recherche du jaguar
- La visite des lieux emblématiques de Rio : le Pain de Sucre, le Corcovado, Santa Teresa, Copacabana...
- La découverte des chefs d'œuvres d'Oscar Niemeyer à Brasilia
- La visite de Manaus, ville principale de l'Amazonie
- L'accompagnement durant tout le circuit par un guide local naturaliste francophone spécialisé sur la faune brésilienne
- Des guides locaux francophones à chacune des étapes
- Un voyage en octobre, période où l'observation des jaguars est la plus aisée
- Des hébergements de charme soigneusement sélectionnés
- Un rythme de voyage idéal : découvertes, balades en forêt, navigations en pirogues et moments de détente
- Si ce voyage fait la part belle aux passionnés de la photo, les non-initiés apprécieront tout autant cet environnement sauvage et fabuleux

Niveau de marche : facile à modéré

Plusieurs balades et randonnées entre 2 et 3 heures. Ces balades sont facultatives mais permettent de partir à la rencontre de la faune et de la flore. Voyage accessible à toute personne ayant une pratique modérée de la marche.

Taille du groupe

Petit groupe entre 10 participants et 14 participants

Pour assurer une découverte optimale aux voyageurs, nous limitons volontairement la taille du groupe.

NIVEAU PHYSIQUE REQUIS

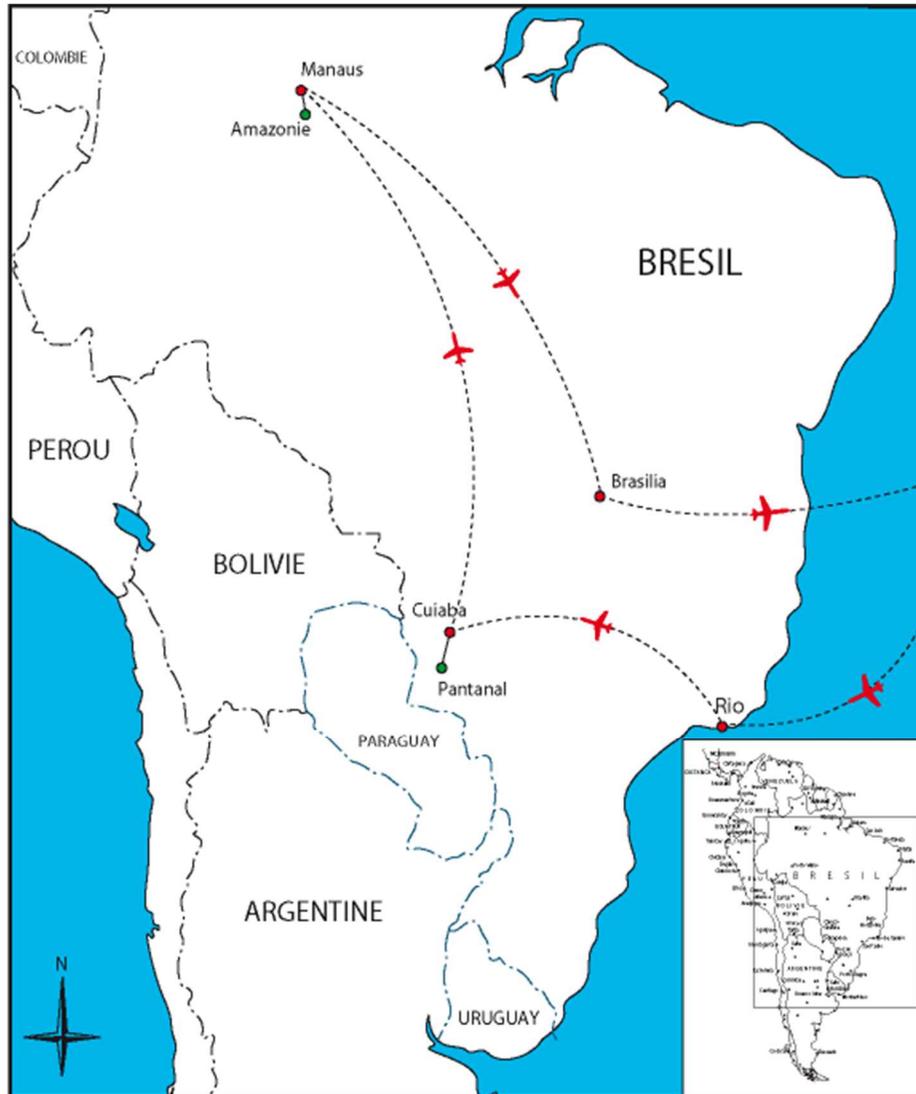
Ce voyage ne requiert aucune exigence particulière au niveau physique. Les quelques brèves balades possibles sont aisées et facultatives. Pour ces balades, des bonnes chaussures confortables suffisent amplement.

Toutefois, pour les personnes souffrant d'un mal de dos, il est important de noter que cet itinéraire implique un certain nombre d'heures à passer dans un véhicule, sur des pistes pas toujours en bon état.



Au niveau sanitaire, les conditions sur place sont bonnes. Le Brésil n'exige pas de vaccin. Il est toutefois recommandé de contrôler que vos vaccins de base sont à jour. Bien que ce pays offre des bonnes conditions sanitaires, nous vous recommandons vivement de consulter votre médecin afin de vérifier que les vaccins usuels sont à jour.

CARTE



JOUR PAR JOUR

	Date	Itinéraire	Transport	Logement	Repas
1	mardi 10.10.23	Genève - Lisbonne - Rio de Janeiro	vols	Nuit dans l'avion	
2	mercredi 11.10.23	Rio de Janeiro		Hôtel Arena Ipanema	BLD
3	jeudi 12.10.23	Rio de Janeiro		Hôtel Arena Ipanema	BLD
4	vendredi 13.10.23	Rio de Janeiro - Cuiaba	vol	Hôtel Deville	BLD
5	samedi 14.10.23	Cuiaba - Porto Jofre		Hôtel Pantanal Norte	BLD
6	dimanche 15.10.23	Porto Jofre		Hôtel Pantanal Norte	BLD
7	lundi 16.10.23	Porto Jofre		Hôtel Pantanal Norte	BLD
8	mardi 17.10.23	Porto Jofre - Pantanal		Aymara Lodge	BLD
9	mercredi 18.10.23	Pantanal		Aymara Lodge	BLD
10	jeudi 19.10.23	Pantanal - Cuiaba - Brasilia - Manaus	vol	Hôtel Juma Opera	BLD
11	vendredi 20.10.23	Manaus - Amazonie		Juma Jungle Lodge	BLD
12	samedi 21.10.23	Amazonie		Juma Jungle Lodge	BLD
13	dimanche 22.10.23	Amazonie		Juma Jungle Lodge	BLD
14	lundi 23.10.23	Amazonie - Manaus - Brasilia	vol	Hôtel Windsor Brasilia	BLD
15	mardi 24.10.23	Brasilia - Lisbonne	vol	Nuit dans l'avion	BL
16	mercredi 25.10.23	Lisbonne - Genève	vol		

PLAN DES DÉPLACEMENTS

	Date	Transport	Classe	Destination	Horaire
1	mardi 10.10.23	TAP Portugal	Eco	Genève	18h20
		TP 947		Lisbonne	19h50
4	vendredi 13.10.23	TAP Portugal	Eco	Lisbonne	23h30
		TP 075		Rio (Galeão)	05h25 #
10	jeudi 19.10.23	Azul Airlines	Eco	Rio (Stos Dumont)	08h45
		AD4513		Cuiaba	10h25
10	jeudi 19.10.23	Lan Airlines	Eco	Cuiaba	16h50
		LA3413		Brasília	19h20
14	lundi 23.10.23	Lan Airlines	Eco	Brasília	21h10
		LA3750		Manaus	23h10
15	mardi 24.10.23	Lan Airlines	Eco	Manaus	17h00
		LA3749		Brasília	20h55
15	mardi 24.10.23	TAP Portugal	Eco	Brasília	17h10
		TP 058		Lisbonne	06h15 #
16	mercredi 25.10.23	TAP Portugal	Eco	Lisbonne	08h45
		TP 944		Genève	12h10

arrivée le lendemain

PROGRAMME DETAILLE

Jour 1 : mardi 10 octobre 2023

Genève - Lisbonne - Rio de Janeiro

Décollage en fin d'après-midi de votre vol à destination du Brésil via Lisbonne.

Nuit dans l'avion.

Jour 2 : mercredi 11 octobre 2023

Rio de Janeiro

Arrivée en tout début de matinée, accueil par votre guide et transfert à votre hôtel pour vous rafraîchir et petit déjeuner (votre chambre sera disponible dès 14h00).

Vous commencerez votre visite par la découverte des magnifiques plages de Rio de Janeiro, Copacabana ou d'Ipanema, qui s'allongent sur près de 10 kilomètres. Vous y découvrirez une atmosphère unique, où toutes les classes sociales de Rio se mélangent dans une harmonie typiquement brésilienne.



Déjeuner, installation dans votre chambre, puis en milieu d'après-midi, vous rejoindrez le téléphérique qui mène au sommet du Pain de Sucre (400 m alt.), le meilleur endroit pour admirer le coucher de soleil sur Rio de Janeiro, qui s'illumine progressivement sous vos yeux.



Votre hôtel, un des plus récents de Rio, est situé dans l'un des quartiers les plus charmants. Le Arena Ipanema propose 136 appartements offrant tous une vue sur le parc Garota de Ipanema et son roof top avec piscine offre une vue dégagée sur la plage d'Ipanema.



Combinant élégance décontractée et confort, toutes les chambres allient l'essence du luxe 4 étoiles à la beauté naturelle et à l'énergie vibrante de Rio de Janeiro. Des espaces ouverts et lumineux, un mobilier contemporain, des couleurs et des textures sophistiquées offrent un hébergement relaxant idéal pour votre séjour.



Nuit à l'hôtel Arena Ipanema.

Jour 3 : jeudi 12 octobre 2023 **Rio de Janeiro**

Continuation des visites de la ville avec votre guide francophone. Montée au Corcovado, où se dresse les bras ouverts le Christ Rédempteur, symbole mondialement connu de Rio. Vous parviendrez à cet endroit magique en traversant la superbe forêt de Tijuca. Ce spectacle grandiose vous permettra de comprendre la topographie de la ville.



Vous redescendrez par Santa Teresa, qui fut l'un des quartiers résidentiels les plus chics de Rio, du temps où la ville était la capitale du Brésil. Santa Teresa accueille aujourd'hui une population hétéroclite et constitue le quartier bohème du Rio

moderne. Vous vous baladerez à pied dans le quartier pour vous imprégner de son ambiance surannée, admirer les flamboyantes maisons du 19e siècle et percevoir un peu de l'âme d'un Rio d'une autre époque.



En redescendant vers le quartier de Lapa, vous visiterez l'escalier coloré ou "escadaria do Convento da Santa Teresa", décoré par Jorge Selarón.



Nuit à l'hôtel Arena Ipanema.

Jour 4 : vendredi 13 octobre 2023 **Rio de Janeiro - Cuiaba**

Transfert en début de matinée pour l'aéroport et vol à destination de Cuiaba. Accueil et transfert à votre hôtel. Visite de la ville dans l'après-midi.

Connue comme la ville la plus chaude du Brésil, Cuiabá vous permet de découvrir un peu de l'histoire du Brésil avec le Musée Historico, bel édifice colonial situé sur la place de la République, l'église Bom Despacho et l'église baroque de Notre Dame do Rosario, la Casa do Artesão (de style colonial) consacrée à la vente d'objets indiens de la région (bijoux, paniers, tissages, hamacs...).



Vers le port, vous pourrez visiter le marché pour découvrir les légumes, épices et poissons et l'aquarium municipal pour observer les poissons de la région (piranhas, pintado, pacu...).



L'hôtel Deville est un établissement sophistiqué idéalement situé dans le centre de Cuiabá.

L'hôtel propose des chambres spacieuses et élégamment décorées, et comprend une piscine extérieure, un spa, une salle de sport, un sauna, un restaurant qui sert une cuisine régionale et internationale, ainsi qu'un bar et un café.



Nuit à l'hôtel Deville

Jour 5 : samedi 14 octobre 2023 **Cuiaba - Porto Jofre**

Petit déjeuner matinal et route à destination de Porto Jofre, le "jaguarland". C'est un long trajet (100 km sur route goudronnée et 125 km sur chemin de terre - environ 5 à 6 heures). Un arrêt est effectué en cours de route. La route est connue sous le nom de Transpantaneira "Le cœur du Pantanal", qui est l'une des meilleures zones d'observation de la faune. Vous pourrez admirer la flore et la faune du Pantanal brésilien, rechercher des caïmans, des capybaras, des fourmiliers géants, des anacondas, des cigognes jabiru, des aras et bien plus encore.



Arrivée à Porto Jofre à temps pour le déjeuner.

Dans l'après-midi, départ pour votre première visite à la recherche du jaguar. La région a la plus forte densité de population de jaguars de tout le Pantanal, en particulier de juin à octobre.

Retour à l'hôtel pour le dîner.

Littéralement situé au bout de la Transpantaneira sur les rives de la rivière Cuiaba à Porto Jofre, l'hôtel Pantanal Norte est idéal pour partir explorer la rivière Cuiaba et le parc des 3 frères, l'un des meilleurs endroits du continent pour observer les jaguars.



L'hôtel dispose de 36 chambres spacieuses et confortables, et certaines offrent une vue sur la rivière ou sur la forêt environnante. Il offre en outre une piscine extérieure, un restaurant servant une cuisine régionale savoureuse, un bar et un salon commun.



Nuit à l'hôtel Pantanal Norte.

Jours 6 - 7 :
dimanche 15 au lundi 16 octobre 2023
Porto Jofre

Point d'arrivée de la Transpantaneira qui commence à Poconé, Porto Jofre s'est développée grâce à son port sur la rivière Cuiaba, qui servait pour le transport des troupeaux de bovins et des produits agricoles en amont et en aval de la rivière.

Vous passerez deux journées à parcourir la rivière Cuiaba et ses canaux à la recherche des jaguars. A bord de votre bateau, vous scruterez les berges à la recherche des animaux, et en particulier du jaguar. Vous progressez lentement et silencieusement le long de la rivière pour approcher les animaux.



Après 4h de navigation, retour à l'hôtel pour le déjeuner et un moment de repos. Durant les heures les plus chaudes, de 10h du matin à 14h environ, les animaux se cachent dans la forêt pour se reposer. Il est donc très rare de les apercevoir. C'est le moment idéal pour profiter de la piscine de l'hôtel installé au bord de la rivière.

L'après-midi vers 14h30, vous repartez sur les eaux à l'affût des jaguars pour une autre session de 4h.



Nuits à l'hôtel Pantanal Norte.

Jour 8 : mardi 17 octobre 2023

Porto Joffre - Pantanal

Après le petit déjeuner, reprise de la Transpantaneira pour votre séjour dans le Pantanal (100 km de piste – environ 3h00). Arrivée au lodge, apéritif de bienvenue et installation dans votre chambre. Déjeuner suivi d'un moment de repos, puis présentation des environs, du contexte environnemental et des activités proposées par le lodge. Celles que vous effectuerez ces deux jours dépendront des intérêts et des conditions météorologiques : canoë-kayak, safari en bateau à moteur, balade à cheval, safari photo, promenade à la recherche d'animaux nocturnes et promenade autour de la propriété à la recherche d'animaux sauvages.



Le Aymara Lodge est un établissement confortable qui vient d'être rénové et offre une grande expérience de la nature à ses hôtes. Les chalets sont situés au milieu de la forêt et au bord d'une rivière étroite peuplée d'animaux sauvages, et considérée comme l'un des meilleurs endroits pour l'observation des oiseaux et la photographie animale dans tout le Pantanal.



Le lodge, construit dans un style rustique régional, offre 20 chambres confortables avec air conditionné, ventilateur et une véranda équipée d'un hamac. Il dispose en outre d'une piscine et d'un restaurant où l'on sert des plats régionaux, comme de la viande et du poisson du Pantanal.



Nuit au Aymara Lodge.

Jour 9 : mercredi 18 octobre 2023

Pantanal

Vous partirez à la découverte du Pantanal et de ses habitants à travers les activités organisées par votre lodge :

- safari photo dans un véhicule ouvert, pour atteindre les endroits reculés
- randonnées à cheval, une des meilleures manières d'aborder le Pantanal, car elle vous donne accès à des endroits inaccessibles par d'autres moyens, comme des endroits inondés trop profonds pour les 4x4 et trop peu profonds pour les bateaux. De plus les chevaux du Pantanal ont une peau résistante à l'eau et sont habitués à parcourir de longues distances.



- promenades en pirogue/en canoë pour observer les capybaras, singes, fourmiliers, loutres géantes, caïmans et une variété impressionnante d'oiseaux: cormorans, hérons, toucans, perroquets, jacanas, martins-pêcheurs...



- baignade dans les lagunes avec les alligators (sans risque, la nourriture abonde et ils n'attaquent pas les humains).



- pêche au piranha, poisson-chat, etc ...



Nuit au Aymara Lodge.

Jour 10 : jeudi 19 octobre 2023
Pantanal - Cuiaba - Brasilia - Manaus

Réveil matinal et départ pour une balade au lever du soleil.



Après le petit déjeuner, transfert vers l'aéroport de Cuiabá (3h) pour embarquer sur le vol vers Manaus via Brasília. Arrivée en fin de soirée, accueil et transfert à votre hôtel.

Situé au cœur de Manaus à quelques pas de l'Opéra dans le centre historique, cet élégant bâtiment de style colonial portugais dispose de 41 chambres spacieuses, d'un restaurant dédié à la cuisine régionale et internationale, d'une salle de sport et d'un rooftop avec piscine où vous pourrez vous détendre sur des transats ombragés, offre une vue sur la ville en direction du Rio Negro.



Le soir, vous pourrez sortir prendre un verre dans l'un des bars animés et des terrasses de café de la place.



Nuit à l'hôtel Juma Opéra.

Jour II : vendredi 20 octobre 2023 **Manaus - Amazonie**

En matinée, visite guidée de la ville.

La capitale de cet immense territoire est une ville comme les autres, à ceci près que sa situation géographique (elle est en plein cœur de l'Amazonie) lui confère un style unique : l'atmosphère est tropicale, saturée d'humidité, et qu'on le voie de la plage de Ponta Negra ou du port flottant, on est saisi par la taille du rio Negro (fleuve noir), qui coule paisiblement, à perte de vue. Quelques kilomètres en aval, il s'unit au rio Solimoes pour former, jusqu'à l'océan Atlantique, le fleuve Amazone.

Votre balade vous conduira à l'opéra, dont le plafond figure la tour Eiffel vue du sol (fermé le dimanche). Puis visite du port flottant conçu par des ingénieurs Anglais au début du XXe siècle, une véritable prouesse technologique pour l'époque.



Enfin, halte obligatoire au marché, où vous pourrez découvrir les fruits et légumes de la région, et surtout des poissons impressionnants.



Déjeuner puis départ pour le Amazon Juma Lodge. La première partie du trajet se fera en bateau rapide (45 min) et vous pourrez apprécier l'incontournable « rencontre des eaux », où les eaux boueuses de la rivière Solimões rencontrent les eaux noires du Rio Negro, formant ainsi le grand fleuve Amazone. Vous pourrez apprécier la différence de température entre les deux rivières.



Arrivé au village Careiro Village, vous serez transportés par la route jusqu'à la Maçarico River (1h). De là, vous monterez à bord d'un autre bateau à moteur à destination du Juma Amazon Lodge (1h). Au cours de cette dernière étape du voyage, vous profiterez d'un premier aperçu de la forêt amazonienne profonde, en passant par les furos (passages à travers les terres inondées) et les igarapés (ruisseaux).



À l'arrivée au Juma Amazon Lodge, un verre de bienvenue et des fruits exotiques vous attendent.

En soirée, vous pourrez partir observer les grenouilles, les oiseaux et surtout, les caïmans.



Situé au cœur de la forêt amazonienne dans une région préservée, à environ 100 km au sud-est de Manaus, le Juma Amazon Lodge propose une expérience unique en Amazonie.



Le lodge a été construit sur des "palafitas" (pilotis) suspendues à 15m du sol afin d'anticiper l'importante montée des eaux en saison des pluies. Dans un souci de préservation et respect de la nature, le Juma dispose aussi d'une organisation complètement écologique avec produits bio, énergie solaire et traitement des déchets.

Le lodge propose uniquement 20 bungalows, parfaitement intégrés dans la forêt, repartis en 2 catégories : 8 bungalows avec vue sur la forêt et 12 avec vue sur le

rio Juma. Les bungalows sont très confortables et possèdent un balcon avec des hamacs, une salle de bain privée avec eau chaude et un ventilateur.



Les guides (anglophones) sont à disposition pour faire de votre séjour amazonien une expérience inoubliable.

Nuit au Juma Lodge.

Jour 12 : samedi 21 octobre 2023 Amazonie

Départ pour une excursion au lever du soleil et pour écouter les bruits des oiseaux au petit matin.



Nos guides sont équipées de jumelles pour compléter cette expérience ornithologique.

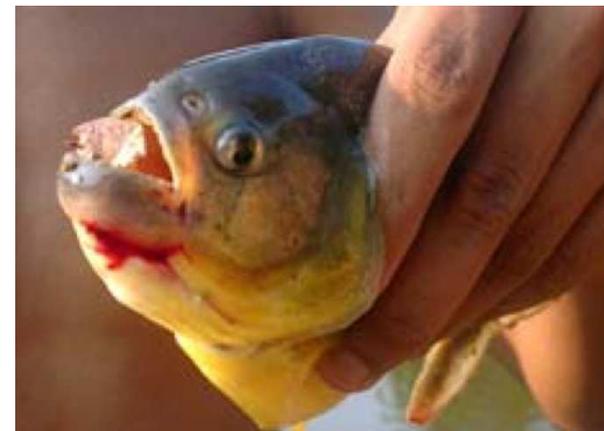


Retour au lodge pour le petit déjeuner puis départ pour une randonnée dans la jungle à la rencontre de la faune amazonienne. Le guide vous montrera les plantes et vous décrira leurs utilisations, comestible ou médicinale.



Après le déjeuner, vous explorerez les environs du lodge, entièrement construit sur pilotis.

Plus tard dans l'après-midi, vous monterez à bord d'un bateau à moteur avec un guide et en apprendrez plus sur le piranha et d'autres poissons natifs.



L'occasion peut-être de rencontrer certaines des créatures les plus majestueuses de la rivière: les dauphins roses.



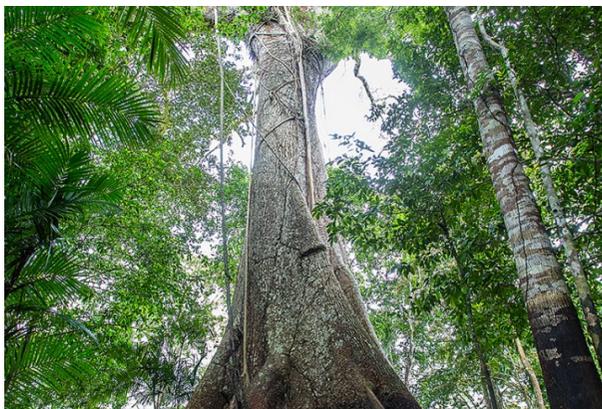
Tout en appréciant le coucher du soleil depuis le bateau, vous reviendrez à Juma. Le poisson que vous aurez attrapé vous sera servi au dîner, puis l'un des guides indigènes fera une conférence informelle sur la vie quotidienne dans l'Amazonie, les légendes, traditions et la culture de la région.

Nuit au Juma Lodge.

Jour 13 : dimanche 22 octobre 2023

Amazonie

Départ du lodge pour une randonnée dans la jungle, suivie par un arrêt dans une zone particulière de la forêt pour le déjeuner (de la cuisine régionale cuite sur un feu), puis un moment de repos dans des hamacs fabriqués par les indigènes.



Lors de la balade, vous aurez peut-être la chance d'apercevoir des singes (hurleurs, capucins, saki), des paresseux, des tapirs, des iguanes, des grenouilles et de nombreux oiseaux.



Dans l'après-midi, visite d'une maison locale où vous en apprendrez plus sur les habitants de la forêt amazonienne et leur culture fascinante.



Un indien vous fera partager sa connaissance des plantes médicinales traditionnelles et vous montrera comment préparer la farine de manioc, une des principales ressources économiques de la région.



Nuit au Juma Lodge.

Jour 14 : lundi 23 octobre 2023

Amazonie - Manaus - Brasilia

Départ du lodge après le petit déjeuner. Sur le chemin du retour à Manaus, arrêt au Dock Flottant Pirarucu pour voir le poisson Pirarucu géant (aussi connu comme Arapaima), atteignant 3 mètres de haut et 200 kg! Du quai flottant, vous pourrez nourrir les poissons et observer leur force impressionnante.

Déjeuner à Manaus, puis vous serez transférés à l'aéroport pour votre vol de retour vers Brasília (dîner à bord). Arrivée en milieu de soirée à Brasília, accueil et transfert à votre hôtel.

Idéalement situé à deux pas du parc Burle Marx, l'hôtel Windsor dispose d'une piscine intérieure, un fitness center et un restaurant. Les chambres sont confortables et bien équipées et certaines offrent de belles vues sur la ville.



Nuit à l'hôtel Windsor.

Jour 15 : mardi 24 octobre 2023 **Brasilia - Lisbonne**

Départ pour une visite guidée de Brasília, à la découverte des principaux points touristiques de la capitale.



Visite de quelques-uns des chefs d'œuvres d'Oscar Niemeyer : la Cathédrale Nossa Senhora Aparecida, l'esplanade des ministères (17 bâtiments identiques sauf celui des ministères de la Justice et des Affaires Etrangères), le Congrès (ensemble de 2 tours en forme de H), le ministère de l'armée, le Palais de Alvorada (de l'extérieur) résidence officielle du Président du Brésil et la place des Trois Pouvoirs.



Transfert en début d'après-midi pour l'aéroport de Brasília et votre vol de retour via Lisbonne.

Nuit dans l'avion.

Jour 16 : mercredi 25 octobre 2023 **Lisbonne - Genève**

Arrivée en milieu de journée sur les bords du Léman.

PRIX ET PRESTATIONS

Prix par personne

Prix abonné	CHF 10'300.-
Supplément non abonné	CHF 250.-
Supplément chambre individuelle	CHF 1'900.-
Supplément classe Affaires	sur demande

Sur la base d'un groupe de 10 à 14 personnes.

Prestations incluses

- Les vols Genève - Rio de Janeiro et Brasilia - Genève sur TAP en classe économique
- Les vols domestiques Rio de Janeiro – Cuiaba – Brasilia – Manaus - Brasilia sur Azul Airlines et LATAM en classe économique
- Le logement en chambre double ou twin standard dans les hôtels mentionnés ou similaires
- La pension complète durant tout le voyage
- Les services d'un guide francophone accompagnateur spécialiste de la faune durant tout le voyage
- Les services de guides locaux francophones à Rio de Janeiro et à Brasilia
- Les services de guides locaux francophones dans les lodges
- Tous les transports terrestres en minibus et bateau adaptés à la taille du groupe avec chauffeur lusophone
- Toutes les visites mentionnées, y.c. les droits d'entrée pour les sites
- Une documentation de voyage

Non compris

- Les boissons
- Les pourboires
- L'assurance annulation & assistance obligatoire
- La pré réservation des sièges sur les vols

CONDITIONS GENERALES

Nous nous réjouissons et vous remercions de votre intérêt pour un voyage proposé par Au Tigre Vanillé, Le Cercle des Voyageurs Sarl (ci-après CDV).

Les présentes conditions générales règlent les rapports juridiques entre vous-mêmes et CDV en ce qui concerne les arrangements de voyage organisés par CDV. Elles entrent en vigueur le jour de leur publication et remplacent toutes les dispositions précédentes.

Nos conditions restent modifiables et des conditions spéciales peuvent s'appliquer à certains voyages.

1. Conclusion du contrat et modalités d'inscription

1.1 Le contrat entre vous-mêmes et CDV, comprenant les conditions et modalités détaillées ci-après, prend effet dès que votre inscription est acceptée sans réserve et que vous avez versé l'acompte prévu selon les points 2.2 ou 2.5.

1.2 Tout participant est tenu de remplir et de signer le bulletin d'inscription et de le retourner à CDV. Cela implique l'adhésion complète à nos conditions.

1.3 Si la personne qui réserve inscrit d'autres participants au voyage, elle répond de leurs obligations contractuelles (notamment l'acquittement du montant du voyage) comme de ses propres obligations. Les présentes conditions sont valables pour tous les participants au voyage.

1.4 La demande d'inscription d'un mineur devra être signée par le père, la mère ou le tuteur légal et porter la mention « accord du père, de la mère, du tuteur ». L'enfant doit être en possession, en plus des pièces d'identité exigées pour le voyage, d'une autorisation de sortie du territoire. Enfin, il sera fait mention d'un numéro de téléphone et d'une adresse permettant à l'enfant ou au responsable d'établir un contact direct.

1.5 Si nous procurons un arrangement « vols seuls », ce sont les conditions générales de contrat de voyage des compagnies aériennes qui s'appliquent. Dans ce cas, CDV n'est pas partie du contrat et vous ne pouvez donc pas faire prévaloir les présentes conditions générales de voyage et de contrat

Veillez noter que le contrat avec CDV et la compagnie aérienne n'est conclu qu'au moment de l'émission du billet. Les conséquences/frais issus de toute modification émanant de la compagnie aérienne jusqu'à émission du billet sont à assumer par le client.

1.6 Si nous procurons des arrangements ou certaines prestations d'autres organisateurs ou prestataires de services de voyage (facturés séparément), vous concluez en fait le contrat directement avec l'organisateur en question. Ce sont dès lors ses propres conditions de contrat et de voyage qui sont

applicables. Dans ce cas, CDV n'est pas partie du contrat et vous ne pouvez donc pas faire prévaloir les présentes conditions générales de voyage et de contrat.

1.7 Avant toute inscription, CDV vous recommande vivement de prendre connaissance des consignes de sécurité, des conditions sanitaires et climatiques du pays visité. Pour cela, vous pouvez consulter les conseils aux voyageurs du Département fédéral des Affaires Etrangères (<https://www.eda.admin.ch/eda/fr/dfae/representations-et-conseils-aux-voyageurs/conseils-voyageurs.html>) et les conseils médicaux aux voyageurs de l'Office Fédéral de la Santé Publique (www.safetravel.ch).

1.8 Les désirs particuliers ne font partie intégrante du contrat que s'ils sont acceptés et confirmés sans réserve par CDV.

2. Prix et modalités de paiement

2.1 Tous les tarifs de nos propositions sont forfaitaires et ne peuvent en aucun cas faire l'objet de réclamations.

2.2 Un acompte de 40% du prix total du voyage doit être versé lors de l'inscription. Si CDV ne reçoit pas l'acompte dans les délais prescrits, CDV ne confirmera pas les prestations de voyage.

2.3 Le solde doit être réglé 40 jours avant la date du départ du voyage. Si le solde n'est pas versé dans les délais prescrits, CDV peut refuser les prestations de voyage et faire valoir les frais d'annulation selon le point 3.3.

2.4 Si l'inscription intervient moins de 60 jours avant la date du départ du voyage, le montant total de l'arrangement sera exigé à l'inscription.

2.5 Dans des cas particuliers, CDV se réserve le droit de modifier le montant de l'acompte et la date de règlement du solde. Vous en serez informé lors de l'inscription, sur votre facture.

3. Modification, annulation ou interruption du voyage par le client

3.1 Si vous désirez modifier ou annuler le voyage réservé avant votre départ, vous devez en faire part par écrit à CDV. La réception de votre déclaration auprès de CDV fait foi pour déterminer la date d'annulation ou de changement. Pour les samedis, dimanches et jours fériés, le jour ouvrable consécutif fait foi.

3.2 Tout modification que vous souhaiteriez apporter après votre inscription est sujette à disponibilité et aux frais en découlant.

3.3 En cas d'annulation par le client, les frais suivants s'appliquent :

- dès notre confirmation du voyage : perte de l'acompte
- 90 à 31 jours avant la date de départ : 50% du montant total du voyage
- dès 30 jours avant la date de départ : 100% du montant total du voyage

Nous nous réservons le droit de modifier ces conditions pour des cas particuliers (safaris, période de Noël, croisière, arrangement hôtelier spécifique, ...). Dans ce cas, vous en serez informé lors de l'inscription, sur votre facture.

Pour les voyages de groupe, des conditions spéciales peuvent s'appliquer.

3.4 Une modification de dates est considérée comme une annulation du voyage. Les conditions selon le point 3.3 sont alors appliquées.

3.5 Toute interruption ou retour anticipé ne donne droit à aucun remboursement des prestations non utilisées.

3.6 En cas de défaut d'enregistrement du client au lieu de départ du voyage aérien à forfait, pouvant résulter d'une arrivée tardive, d'une non-présentation ou d'une présentation avec des documents de voyage non en règle (même si ces éléments résultent d'un cas de force majeure, d'un cas fortuit ou du fait d'un tiers), il sera retenu 100% du montant du voyage.

3.7 Tous les frais entraînés par une modification de programme ou une annulation du voyage demandées par le client après le début du voyage sont entièrement à sa charge et payables immédiatement. Aucun remboursement ne sera donné de la part de CDV pour les services non fournis à la suite de ces modifications ou annulation.

3.8 En particulier, le plan de vol de votre voyage doit être effectué dans son intégralité et dans l'ordre indiqué sur vos billets d'avion.

Un manquement à l'un des tronçons est considéré comme "no show" et peut faire l'objet de pénalités / réajustements tarifaires a posteriori de la part des compagnies aériennes, que nous devons vous facturer.

3.9 CDV n'assume aucune responsabilité envers vous lorsque des prestations réservées par vos soins (en particulier billets d'avion) subissent des défaillances (retour, annulation, surbooking ...). Les éventuels surcoûts et frais de changement de votre programme seront à votre charge.

4. Assurances

4.1 Si vous n'êtes pas encore au bénéfice d'une assurance annulation & assistance, vous devez obligatoirement en conclure une au moment de l'inscription au voyage.

CDV est à même de vous en proposer une.

L'assurance annulation & assistance n'est pas incluse dans nos prix forfaitaires.

4.2 Lorsque le voyage doit être annulé ou retardé pour de justes motifs (selon les conditions générales de votre assurance annulation & assistance ; des justificatifs tels que certificat médical détaillé, acte de décès et autre attestation officielle sont indispensables), vous êtes tenu d'en informer immédiatement l'assurance annulation & assistance et CDV.

4.3 Lorsque le voyage doit être interrompu pour de justes motifs (selon les conditions générales de votre assurance annulation & assistance ; des justificatifs tels que certificat médical détaillé, acte de décès et autre attestation officielle sont indispensables), vous êtes tenu de contacter immédiatement l'assurance annulation & assistance et CDV. CDV, votre guide et notre représentant local vous aideront, dans la mesure du possible, à organiser votre retour prématuré en collaboration avec votre assurance annulation & assistance.

4.4 Dans ces cas de nécessité impérieuse, les frais d'annulation peuvent être pris en charge par votre assurance annulation & assistance, pour autant que vous soyez au bénéfice d'une telle assurance. Les prestations se basent sur les clauses de la police d'assurance.

4.5 L'assurance annulation & assistance n'est jamais remboursable.

4.6 Il est recommandé de conclure une assurance maladie qui vous couvre dans le monde entier.

4.7 L'assurance bagage est laissée à l'appréciation de chacun.

5. Modifications de prix et de programme par CDV

5.1 CDV se réserve le droit de modifier le prix ou le programme avant la conclusion du contrat. Dans ce cas, vous en serez informé avant la conclusion du contrat.

5.2 CDV se réserve le droit, dans certains cas exceptionnels, de modifier le prix après la conclusion du contrat.

Les changements de prix peuvent intervenir après une augmentation du coût des transports (y compris du prix du carburant), l'introduction ou l'augmentation de taxes et redevances officielles (taxes d'aéroport, taxes gouvernementales, ...) ou une modification des taux de change.

5.3 CDV se réserve le droit de modifier, dans votre intérêt, le programme du voyage et certaines prestations convenues (logement, moyens de transports, compagnies aériennes, excursions, ...) si après la conclusion du contrat des événements imprévus l'exigent. CDV fera son possible pour vous proposer des prestations de qualité équivalente en remplacement.

CDV vous informera de ces changements au plus vite ainsi que de leurs répercussions sur le prix.

5.4 Si la hausse du prix dépasse les 10% du montant du voyage ou si la modification du programme change de façon notable un élément essentiel du contrat, vous avez le droit dans un délai de cinq jours après réception de notre notification, de résilier votre contrat sans frais.

Sans nouvelle de votre part dans un délai de cinq jours (le cachet postal faisant foi), l'augmentation de prix ou la modification du programme seront considérées comme acceptées.

L'augmentation du prix vous sera communiquée au plus tard 15 jours avant votre départ.

5.5 Lors du voyage, si une part importante des prestations convenues ne peut être fournie, CDV s'efforcera de prendre des dispositions appropriées pour la continuation du voyage à forfait. CDV s'engage à rembourser toute différence éventuelle entre la valeur inférieure fournie et celle décrite dans les prestations. Si CDV n'est pas en mesure de prendre ces dispositions, ou si vous les refusez pour de justes motifs, CDV s'efforcera de vous rapatrier au lieu de départ ou à un autre lieu de retour convenu. Dans ce cas, la valeur des prestations non fournies ou non exécutées vous sera remboursée.

Des demandes en dommages et intérêts sont exclues.

5.6 En cas de retour différé, aucune indemnité n'est attribuée pour perte de salaire.

6. Annulation du voyage par CDV

6.1 CDV peut se voir dans l'obligation d'annuler votre voyage à forfait avant la date du départ pour un motif qui vous est non imputable. Dans ce cas, CDV vous en informera dans les plus brefs délais et s'efforcera de vous proposer un voyage de remplacement de qualité équivalente. Dans le cas où un voyage de remplacement de qualité inférieure vous est proposé, CDV s'engage à rembourser toute différence éventuelle entre la valeur inférieure fournie et celle décrite dans les prestations.

Si vous n'acceptez pas le voyage de remplacement, CDV vous remboursera l'intégralité des montants que vous aurez déjà versés pour le voyage.

Des demandes en dommages et intérêts sont exclues.

6.2 Tous nos voyages de groupe se basent sur un nombre minimum de participants, chaque fois indiqué dans la publication du voyage. CDV se réserve le droit d'annuler un voyage au plus tard 30 jours avant le départ, si le nombre de participants prévu n'est pas atteint.

Dans ce cas, CDV vous remboursera l'intégralité des montants que vous aurez déjà versés pour le voyage.

Des demandes en dommages et intérêts sont exclues.

7. Prescriptions d'entrée dans un pays

7.1 CDV vous informe sur les prescriptions d'entrée demandées par la destination de votre voyage. Elles s'entendent pour les formalités d'entrée en tant que touriste et pour les citoyens suisses.

Pour toutes autres nationalités, veuillez contacter CDV, qui vous conseillera dans la limite de ses connaissances. Cela restera votre devoir de vérifier ces informations.

7.2 Il est de votre devoir de suivre ces prescriptions tels que type de document d'identité, validité, nombre de page vierge dans le passeport, visa, carnet de vaccination international munis des tampons adéquats, permis de conduire international, permis de séjour.

7.3 Si un document de voyage ne peut être obtenu ou s'il est délivré trop tard et que vous soyez de ce fait obligé de renoncer au voyage, les clauses d'annulation du point 3.3 sont applicables.

7.4 En cas de modifications des prescriptions d'entrée, CDV vous en avertira au plus vite dans la limite de ses connaissances et ne pourra être tenu responsable de ces changements.

7.5 En cas de refus d'entrée dans un pays CDV ne peut être tenu responsable, le voyage de retour sera à votre charge et les clauses d'annulation du point 3.3 sont applicables.

8. Réclamations de votre part

8.1 CDV propose des voyages dans des pays où les conditions de services, de communication, de formation du personnel, etc. ne correspondent pas aux standards suisses. Il est donc admis que certains manquements ou inexactitudes font partie intégrante d'un tel voyage.

8.2 Si le voyage ne correspond pas à ce qui a été convenu par contrat ou si vous subissez un dommage, vous avez le droit et le devoir d'adresser aussitôt au guide, au prestataire de services ou à CDV une réclamation au sujet du défaut constaté ou du dommage subi et de demander qu'il y soit remédié au plus vite.

8.3 Si le problème n'a pas été résolu sur place comme mentionné ci-dessus, vous devez nous adresser par écrit, au plus tard 30 jours après la fin de votre voyage, votre réclamation accompagnée de justificatifs éventuels (photo, témoignages écrits, ...). Si vous n'avez pas observé ces prescriptions, vous perdez vos droits à toute mesure de compensation.

8.4 Avant de soumettre un litige à un tribunal, vous devriez vous adresser à l'ombudsman indépendant de la branche suisse du voyage. Il s'efforcera de trouver une solution équitable pour résoudre tout différend qui pourrait surgir entre vous et CDV.

Ombudsman de la branche suisse du voyage

Etzelstrasse 42
Case Postale
8038 Zurich
T +41 44 485 45 35
info@ombudsman-touristik.ch
www.ombudsman-touristik.ch

9. Responsabilité de CDV et exceptions

9.1 CDV s'engage à fournir les prestations souscrites lors de la réservation et en accord avec nos conditions générales.

9.2. Si des conventions internationales et des lois nationales prévoient des limitations à la réparation de dommages résultant de l'inexécution ou de l'exécution imparfaite du contrat, CDV est en droit de s'en prévaloir et sa responsabilité sera limitée aux dispositions contenues dans les conventions en cause.

Il existe notamment des conventions internationales prévoyant des restrictions de responsabilité en matière de transports (trafic aérien, navigation en haute mer, trafic ferroviaire).

9.3 CDV n'est pas responsable envers vous lorsque l'inexécution ou l'exécution imparfaite du contrat est imputable :

- à des manquements de votre part ;
- à des manquements imprévisibles ou insurmontables imputables à un tiers étranger à la fourniture des prestations prévues dans le contrat ;
- à un cas de force majeure ou à un événement que CDV, malgré toute la diligence requise, ne pouvait pas prévoir ou contre lesquels CDV ne pouvait rien. CDV s'engage néanmoins à faire diligence pour vous venir en aide.

Dans ces cas, les clauses d'annulation du point 3.3 sont applicables.

9.4 Lors de dommages corporels imputables à l'inexécution ou à une exécution imparfaite du contrat, la responsabilité de CDV est engagée uniquement si les dommages ont été causés par nous-mêmes ou par nos prestataires de services, sous réserve des limitations de responsabilité dans les conventions internationales et les lois nationales (point 9.2).

9.5 Pour les dommages non corporels résultant de l'inexécution ou de l'exécution imparfaite du contrat, la responsabilité de CDV est limitée au double du montant du prix du voyage à forfait au maximum,

sauf si le dommage a été provoqué intentionnellement ou par négligence ou imprudence graves.

Demeurent réservées, les limitations de responsabilité inférieures stipulées par les conventions internationales.

9.6 Les personnes prenant part à des actions devant présenter des dangers ou à des excursions locales non prévues dans le programme en assumant seules les risques.

9.7 Nous vous rendons expressément attentifs au fait que vous êtes personnellement responsable de la garde en lieu sûr d'objets de valeur et d'argent.

Dans les hôtels, ces objets doivent être déposés dans un coffre.

Notre responsabilité, ainsi que celle de nos prestataires, ne peuvent être engagées en cas de vol, perte, dommage, ... Vous êtes seuls responsables de vos biens.

10. Garantie

Nous participons aux fonds de garantie TPA (Travel Professional Association).



A ce titre, nous vous garantissons le nantissement des montants que vous avez versés en relation avec votre réservation, et ceci dans le cas d'un voyage forfaitaire seulement (vols seuls exclus).

11. Droit applicable et for juridique

Seules les dispositions du droit suisse sont applicables dans les rapports découlant du contrat entre vous et CDV. Il est convenu que seul le for juridique de Genève est habilité à reconnaître les actions contre CDV.

La présente rédaction a été achevée en janvier 2012 et révisée en mars 2020.

Au Tigre Vanillé, Le Cercle des Voyageurs Sàrl

8, rue de Rive
CH - 1204 Genève

PROTECTION DES DONNÉES

1. Collecte d'informations

«Au Tigre Vanillé, le Cercle des Voyageurs Sàrl» (ci-après CDV) considère la protection de la vie privée et des données personnelles comme un droit fondamental et primordial. CDV respecte les dispositions de la loi Suisse ainsi que celle de l'Union Européenne (GRPD) sur la protection des données pour l'acquisition et l'utilisation des données personnelles. En réservant un voyage, en plus des coordonnées personnelles, les informations suivantes peuvent également être enregistrées : date du voyage, itinéraire/destination, compagnie aérienne, hôtel, prix, vos préférences, n° d'adhérent dans les programmes de fidélisation, les données figurant dans votre passeport. Ceci est également valable pour les membres de votre famille ou autres personnes figurant sur votre bulletin d'inscription. Dans des cas particuliers (p. ex. en cas d'accident durant le voyage, etc.) ou en cas de réclamations, d'autres informations peuvent être collectées et enregistrées.

2. Transmission à des tiers

Vos données peuvent être transmises à des tiers dans le respect des dispositions légales de protection des données. Ces tiers traitent ces informations pour le compte d'CDV. À cette fin, les données peuvent être transférées à l'étranger. Ces données sont traitées en toute confidentialité et ne sont pas transmises à d'autres tiers sauf pour des exigences légales, notamment demande des autorités compétentes, ou pour préserver ou imposer les intérêts d'CDV.

3. Utilisation des données

Les données collectées sont traitées en toute bonne foi et servent en premier lieu à élaborer une offre dans le cadre de votre demande (voyage) en cours. Par la suite, CDV est susceptible de vous soumettre des invitations et des informations qui peuvent s'avérer intéressantes pour vous. CDV est en droit de mettre à jour vos coordonnées.

4. Informations personnelles dignes de protection

Il peut aussi arriver qu'CDV dispose de données considérées par la législation suisse comme «des informations personnelles dignes de protection», par exemple si le menu commandé dans l'avion permet de deviner votre confession, si nous devons connaître un handicap pour la planification et l'organisation de votre voyage ou si notre représentant sur place devait vous apporter son soutien pour des problèmes de santé. Ces «informations personnelles dignes de protection» ne sont traitées par CDV qu'à des fins de gestion du dossier, toute autre exploitation étant proscrite. Avec votre réservation, vous autorisez expressément CDV à se servir de ces données dites «dignes de protection» pour le traitement de votre dossier.

5. Spécial voyage en avion

Sur demande des autorités de certains pays, il se peut que des données spécifiques doivent être transmises aux autorités compétentes pour des raisons de sécurité ou de formalités d'entrée dans le pays. Vous autorisez CDV, ou la compagnie aérienne concernée, à transmettre les données dites «Passenger Name Record (PNR)» à ces autorités dans la mesure où elles sont disponibles. Elles contiennent notamment des informations telles que nom exact, date de naissance, adresse exacte, numéro de téléphone, infos concernant la personne accompagnatrice, date de la réservation/de l'émission du billet et période de voyage prévue, infos relatives au paiement, statut du voyage et itinéraire, numéro Frequent-Flyer, infos sur les bagages, toutes les modifications PNR antérieures, etc. Nous portons à votre attention que ces données peuvent être transmises à des pays où le niveau de la protection des données n'est pas comparable à celui répondant à la législation suisse.

6. Vos droits

6.1 Droit d'accès

Vous avez le droit, à tout moment, de demander le libre accès à vos données personnelles lorsque nous les traitons. Vous avez ainsi la possibilité de vérifier quelles sont les données personnelles que nous traitons à votre sujet et que nous les utilisons, conformément à la réglementation applicable en matière de protection des données.

6.2 Droit de rectification

Vous avez le droit de faire rectifier des données personnelles incorrectes ou incomplètes et d'être informé de leur correction. Dans ce cas, nous informons les destinataires des données concernées des ajustements effectués, à moins que cela ne soit impossible ou n'engage des moyens disproportionnés.

6.3 Droit de suppression

Vous avez le droit de faire effacer vos données personnelles tant que ce n'est pas contraire à d'autres dispositions légales.

6.4 Droit de restriction

Sous certaines conditions, vous avez le droit de demander que le traitement de vos données personnelles soit restreint.

6.5 Droit de portabilité

Dans certaines circonstances, vous avez le droit d'obtenir une copie des données que vous nous avez transmises dans un format structuré et courant.

6.7 Droit de recours

Vous avez le droit de déposer une plainte auprès d'une autorité de contrôle compétente contre la manière dont vos données personnelles sont traitées.

6.8 Droit de rétraction

En principe, vous avez le droit de révoquer votre consentement à tout moment. Toutefois, les activités de traitement fondées sur votre consentement dans le passé ne deviendront pas illégales à la suite de votre rétraction.

Vous pouvez exercer vos droits en tout temps en contactant notre responsable de la protection des données personnelles :

DPO

Au Tigre Vanillé, le Cercle des Voyageurs Sàrl
8 rue de Rive
CH-1204 Genève, Suisse
Email : dpo@vanillatiger.ch

La présente rédaction a été achevée en mai 2018

Au Tigre Vanillé, le Cercle des Voyageurs Sàrl

8, rue de Rive
CH - 1204 Genève